

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

28 APRIL 1953.

28 AVRIL 1953.

BEGROTING DER DOTATIËN

voor het dienstjaar 1953.

BUDGET DES DOTATIONS

pour l'exercice 1953.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER FIMMERS.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. FIMMERS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

MESDAMES, MESSIEURS.

In de loop der besprekingen van deze begroting werd geen enkele opmerking gemaakt betreffende de Civiele lijst (art. 101) noch betreffende de aanvullende dotatiën van de Koninklijke Familie (art. 102 à 104).

Evenmin werden er vragen gesteld betreffende Hoofdstuk IV handelende over de jaarwedden en uitgaven voor de leden van het Rekenhof en hun personeel.

Sommige opmerkingen werden gemaakt betreffende Hoofdstukken II en III inhoudende de begroting van de Kamer en de Senaat.

Deze vallen echter onder de bevoegdheid van de Senaat, wat de begroting van die vergadering betreft, en onder de bevoegdheid van de Commissie voor de Comptabiliteit, wat de begroting van de Kamer aangaat.

De opmerkingen in verband met laatstgenoemde begroting zullen moeten gemaakt worden tijdens de bespreking die zal geopend worden bij de behandeling van die begroting.

De begroting werd goedgekeurd met negen tegen vijf stemmen.

De Verslaggever,

De Voorzitter,

A. FIMMERS.

F. VAN BELLE.

Au cours de l'examen de ce budget, aucune observation n'a été formulée au sujet de la liste civile (art. 101), ni en ce qui concerne les dotations complémentaires à la Famille royale (art. 102 à 104).

De même, aucune question n'a été posée quant au chapitre IV, relatif aux traitements et dépenses prévus pour les membres de la Cour des Comptes et de son personnel.

Quelques observations ont été faites au sujet des chapitres II et III, contenant les budgets de la Chambre et du Sénat.

Toutefois ceux-ci sont de la compétence du Sénat en ce qui concerne le budget de cette assemblée et de la compétence de la Commission de la Comptabilité en ce qui concerne le budget de la Chambre.

Les remarques relatives à ce dernier budget devront être présentées au cours du débat qui sera ouvert à l'occasion de son examen.

Le budget a été adopté par 9 voix contre 5.

Le Rapporteur,

Le Président,

A. FIMMERS.

F. VAN BELLE.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voorzitter; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Oblin, Parisi, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masquelier.

Zie :

4-IV : Begroting overgemaakt door de Senaat.

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Oblin, Parisi, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masquelier.

Voir :

4-IV : Budget transmis par le Sénat.